

4/16 - 811/2 - 86/87

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1986-1987

25 MARS 1987

BUDGET
du Ministère des Travaux publics
pour l'année budgétaire 1987 (13)

ANNEXE

Tableau comparatif des dépenses

Pages

2

Voir :
4/16 - 811 - 86/87 :
— N° 1 : Budget.

4/16 - 811/2 - 86/87

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1986-1987

25 MAART 1987

BEGROTING
van het Ministerie van Openbare Werken
voor het begrotingsjaar 1987 (13)

BIJLAGE

Vergelijkende tabel der uitgaven

Blz.

2

Zie :
4/16 - 811 - 86/87 :
— Nr. 1 : Begroting.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1987			1986		
		Credits sollicités — <i>Aangevraagde kredieten</i>			Credits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — <i>Aangepaste en oorspronkelijke kredieten⁽¹⁾</i>		
		Credits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Credits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		Credits non dissociés ⁽²⁾ — <i>Niet-gesplitste kredieten⁽²⁾</i>	Credits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>	
			Credits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>	Credits d'ordonnement — <i>Ordonnancingskredieten</i>		Credits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>	Credits d'ordonnement — <i>Ordonnancingskredieten</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	TITRE I — DEPENSES COURANTES TITEL I — LOPENDE UITGAVEN						
	A. — CABINET MINISTERIEL A. — MINISTERIEEL KABINET						
	01. Cabinet du Ministre des Travaux publics 01. Kabinet van de Minister van Openbare Werken						
	CHAPITRE I DEPENSES DE CONSOMMATION HOOFDSTUK I CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
	§ 1. Salaires et charges sociales § 1. Lonen en sociale lasten						
11.01	Traitement du Ministre, etc. — <i>Jaarwedde van de Minister, enz.</i>	2,0	—	—	2,0 (2,0)	— (—)	— (—)
11.02	Traitements du personnel du Cabinet. — <i>Jaarwedden van het personeel van het Kabinet</i> ...	51,9	—	—	50,0 (50,0)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le § 1. — Totalen voor § 1 ...	53,9	—	—	52,0 (52,0)	— (—)	— (—)
	§ 2. Achat de biens non durables et de services § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. — <i>Huur van onroerende goederen, enz.</i>	2,1	—	—	2,0 (2,0)	— (—)	— (—)
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (<i>pour mémoire</i>). — <i>Kosten van eerste instelling van het Kabinet (pro memorie)</i>	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)

⁽¹⁾ Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

⁽²⁾ Le solde disponible des crédits non dissociés, reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

⁽³⁾ Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

⁽⁴⁾ Toutes opérations de l'année sur les crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

(In miljoenen frank)

1985 Réalisations — Verwezenlijkingen					1984 Réalisations — Verwezenlijkingen						
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Identif. 1984				Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 — Op niet-gespl. kredieten 1984	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
1,9	—	1,9	—	—	1	01	11.01	00	1,7	—	—
52,1	—	41,5	—	11,2	1	01	11.02	00	34,4	—	9,8
54,0	—	43,4	—	11,2					36,1	—	9,8
2,1	—	—	—	—	1	01	12.06	00	0,1	—	0,1
—	—	—	—	—	1	01	12.07	00	—	—	—

⁽¹⁾ De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen haakjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.

⁽²⁾ Het beschikbare gedeelte van de niet-gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

⁽³⁾ Met inbegrip van de vastleggingen of de ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

⁽⁴⁾ Alle verrichtingen van het jaar op de kredieten van de lopende of de vorige begroting.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1987			1986		
		Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet, etc. — <i>Werkingskosten van het Kabinet, enz.</i>	11,2	—	—	12,0 (12,0)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le § 2. — <i>Totalen voor § 2</i> ...	13,3	—	—	14,0 (14,0)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre I. — <i>Totalen voor hoofdstuk I</i>	67,2	—	—	66,0 (66,0)	— (—)	— (—)
	Totaux A — Cabinet ministériel. — <i>Totalen A — Ministerieel Kabinet</i>	67,2	—	—	66,0 (66,0)	— (—)	— (—)
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT						
	CHAPITRE I DEPENSES DE CONSOMMATION HOOFDSTUK I CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
	§ 1. Salaires et charges sociales § 1. Lonen en sociale lasten						
11.03	Rémunérations du personnel, etc. — <i>Bezoldigingen van het personeel, enz.</i>	5 989,4	—	—	5 998,4 (5 998,4)	— (—)	— (—)
11.04	Allocations quelconques, etc. — <i>Allerhande toelagen, enz.</i>	177,5	—	—	177,5 (177,5)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le § 1. — <i>Totalen voor § 1</i> ...	6 166,9	—	—	6 175,9 (6 175,9)	— (—)	— (—)
	§ 2. Achat de biens non durables et de services § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. — <i>Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.</i>	56,9	—	—	65,2 (65,2)	— (—)	— (—)
12.02	Dépenses de consommation, etc. — <i>Verbruiksuitgaven, enz.</i>	325,8	—	—	325,2 (325,2)	— (—)	— (—)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1985 Réalisations — Verwezenlijkingen					1984 Réalisations — Verwezenlijkingen						
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Identif. 1984				Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 — Op niet-gespl. kredieten 1984	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
13,1	—	11,5	—	0,6	1	01	12.19	00	11,6	—	0,4
15,2	—	11,5	—	0,6					11,7	—	0,5
69,2	—	54,9	—	11,8					47,8	—	10,3
69,2	—	54,9	—	11,8					47,8	—	10,3
6 166,3	—	6 139,1	—	7,4	1	31	11.03	00	5 844,7	—	23,7
					1	32	11.03	01	63,5	—	0,1
					1	32	11.03	02	21,6	—	—
					1	32	11.03	03	18,9	—	0,2
183,5	—	90,4	—	89,7	1	31	11.04	00	96,5	—	67,7
					1	32	11.04	01	—	—	—
					1	32	11.04	02	—	—	0,5
					1	32	11.04	03	—	—	—
6 349,8	—	6 229,5	—	97,1					6 045,2	—	92,2
65,2	—	40,2	—	16,2	1	31	12.01	00	37,6	—	16,5
328,4	—	265,5	—	89,4	1	31	12.02	00	220,8	—	86,4
					1	32	12.02	01	1,2	—	0,1
					1	32	12.02	03	0,2	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1987			1986		
		Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.03	Dépenses de consommation énergétique, etc. — Uitgaven voor energieverbruik, enz.	137,9	—	—	152,2 (152,2)	— (—)	— (—)
12.04	Location d'installations mécanographiques. — Huur van mechanografische installaties ...	46,7	—	—	37,7 (37,7)	— (—)	— (—)
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. — Allerhande vergoedingen aan Rijkspersoneel, enz.	113,8	—	—	114,4 (114,4)	— (—)	— (—)
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. — Huur van onroerende goederen, enz.	247,6	—	—	548,4 (548,4)	— (—)	— (—)
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions, etc. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en aankopen, enz.	7,3	—	—	5,5 (5,5)	— (—)	— (—)
12.20	Entretien courant des bâtiments. — Lopende onderhoud van de gebouwen	66,7	—	—	80,1 (80,1)	— (—)	— (—)
12.21	Dépenses se rapportant à la consommation d'eau et d'électricité et du chauffage, etc. — Uitgaven betreffende het water- en elektriciteitsverbruik en de verwarming, enz.	17,0	—	—	18,6 (18,6)	— (—)	— (—)
12.22	Dépenses de fonctionnement des Laboratoires de Recherches hydrauliques. — Werkingskosten van de waterbouwkundige Laboratoria ...	45,1	—	—	41,4 (41,4)	— (—)	— (—)
12.23	Frais d'études et d'enquêtes, etc. — Kosten voor studies en onderzoekingen, enz.	5,0	—	—	4,0 (4,0)	— (—)	— (—)
12.24	Location d'avions, etc. — Huur van vliegtuigen, enz.	2,7	—	—	2,7 (2,7)	— (—)	— (—)
12.25	Frais du Congrès portuaire international, etc. (pour mémoire). — Kosten voor Internationale Havencongres, enz. (pro memorie)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
12.26	Achat de petit matériel, etc. — Aankoop van klein materiaal, enz.	9,0	—	—	9,0 (9,0)	— (—)	— (—)
12.28	Participation à des expositions, etc. — Deelname aan tentoonstellingen, enz.	3,5	—	—	3,2 (3,2)	— (—)	— (—)
12.31	Documents scientifiques et de propagande, etc. — Wetenschappelijke en propagandaschriften, enz.	2,0	—	—	1,6 (1,6)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le § 2. — Totalen voor § 2 ...	1 087,0	—	—	1 409,2 (1 409,2)	— (—)	— (—)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1985					1984						
Réalisations — Verwezenlijkingen					Réalisations — Verwezenlijkingen						
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Identif. 1984				Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 — Op niet-gespl. kredieten 1984	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
115,6	—	101,6	—	10,6	1	31	12.03	00	94,3	—	18,9
					1	32	12.03	01	2,6	—	1,3
					1	32	12.03	03	0,9	—	0,1
38,2	—	32,4	—	3,9	1	31	12.04	00	57,6	—	2,7
					1	31	12.05	00	76,2	—	18,4
114,4	—	80,8	—	22,3	1	32	12.05	01	0,1	—	—
					1	32	12.05	02	0,6	—	0,3
					1	32	12.05	03	0,2	—	—
548,4	—	485,8	—	—	1	31	12.06	00	560,9	—	91,5
5,3	—	3,2	—	0,1	1	31	12.07	00	2,2	—	4,0
55,7	—	25,4	—	18,9	1	31	12.20	03	24,8	—	11,9
18,6	—	17,3	—	1,0	1	31	12.21	00	16,8	—	2,8
29,2	—	20,2	—	18,0	1	32	12.22	01	12,4	—	11,3
					1	32	12.22	03	3,1	—	2,0
4,0	—	1,4	—	2,5	1	31	12.23	00	0,9	—	3,1
2,6	—	1,4	—	0,5	1	31	12.24	00	1,7	—	—
—	—	—	—	—	1	31	12.25	00	—	—	0,7
10,0	—	4,5	—	4,7	1	32	12.26	00	2,6	—	2,4
2,8	—	2,5	—	—	1	31	12.28	00	3,0	—	—
1,5	—	1,1	—	0,9	1	31	12.31	00	0,7	—	0,2
1 339,9	—	1 083,3	—	189,0					1 121,2	—	274,6

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1987			1986		
		Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	§ 4. Réparation et entretien des routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur § 4. Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van wegen en waterbouwkundige werken						
14.02	Entretien ordinaire des plantations, etc. — Gewoon onderhoud der beplantingen, enz. ...	60,0	—	—	48,1 (48,1)	— (—)	— (—)
14.03	Entretien ordinaire de la côte, des ports, des cours d'eau, etc. — Gewoon onderhoud der kust, havens, waterlopen, enz. ...	2 463,8	—	—	2 536,8 (2 536,8)	— (—)	— (—)
14.04	Installations électriques et électromécaniques. — Elektrische en elektromechanische inrichtingen	300,0	—	—	232,1 (232,1)	— (—)	— (—)
14.05	Aménagement de parcs publics, etc. — Aanleg van openbare parken, enz. ...	—	35,0	28,0	— (—)	24,0 (24,0)	14,1 (14,1)
	Totaux pour le § 4. — Totalen voor § 4 ...	2 823,8	35,0	28,0	2 817,0 (2 817,0)	24,0 (24,0)	14,1 (14,1)
	Totaux pour le chapitre I. — Totalen voor hoofdstuk I ...	10 077,7	35,0	28,0	10 402,1 (10 402,1)	24,0 (24,0)	14,1 (14,1)
	CHAPITRE II INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES HOOFDSTUK II RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN						
21.01	Charges d'intérêts des emprunts levés après 1975 par les sociétés de logement, etc. — Interestlasten van de leningen aangegaan na 1975 door de huisvestingsmaatschappijen, enz. ...	1 507,1	—	—	2 560,6 (2 560,6)	— (—)	— (—)
21.02	Intérêts financement canal Bruxelles-Rupel, etc. — Rente financiering kanaal Brussel-Rupel, enz. ...	951,0	—	—	1 020,4 (1 020,4)	— (—)	— (—)
22.01	Prise en charge par l'Etat du déficit d'exploitation du port sur la rive gauche de l'Escaut. — Tenlasteneming door de Staat van het exploitatieverlies van de haven op de Linkerscheldeoever	—	—	—	25,1 (25,1)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre II. — Totalen voor hoofdstuk II ...	2 458,1	—	—	3 606,1 (3 606,1)	— (—)	— (—)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1983 Réalisations — Verwezenlijkingen					1984 Réalisations — Verwezenlijkingen						
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Identif. 1984				Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 — Op niet-gespl. kredieten 1984	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
45,9	—	29,1	—	21,9	1	31	14.02	00	22,7	—	20,2
2 478,4	—	1 345,1	—	1 089,3	1	31	14.03	00	1 135,2	—	1 118,2
232,6	—	190,3	—	55,6	1	31	14.04	01	91,5	—	10,2
—	14,6	—	24,1	—	1	31	14.04	02	67,7	—	37,3
—	—	—	—	—	1	31	14.05	00	—	16,5	—
2 756,9	14,6	1 564,5	24,1	1 166,8					1 317,1	16,5	1 185,9
10 446,6	14,6	8 877,3	24,1	1 452,9					8 483,5	16,5	1 552,7
575,0	—	575,0	—	—	1	51	21.01	00	530,0	—	531,4
988,6	—	841,5	—	161,5	1	33	21.02	00	564,5	—	57,9
—	—	—	—	—	1	31	22.01	00	—	—	—
1 563,6	—	1 416,5	—	161,5					1 094,5	—	589,3

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1987			1986		
		Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	CHAPITRE III TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS HOOFDSTUK III INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN						
31.01	Intérêts et frais, etc. — <i>Renten en kosten, enz.</i>	20,0	—	—	30,0 (30,0)	— (—)	— (—)
31.60	Intervention de l'Etat à la Société nationale terrienne, etc. — <i>Staatstussenkomst Nationale Landmaatschappij</i>	2,1	—	—	2,0 (2,0)	— (—)	— (—)
32.01	Subvention tunnels de l'Escaut, etc. — <i>Subsidie Scheldetunnels, enz.</i>	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
32.02	Subside à l'Institut géotechnique de l'Etat, etc. — <i>Subsidie aan Rijksinstituut Grondmechanica</i>	—	6,0	6,0	— (—)	8,0 (8,0)	8,0 (8,0)
32.04	Subvention au « Dienst voor de Scheepvaart », etc. — <i>Subsidie Dienst voor de Scheepvaart</i>	194,6	—	—	205,9 (205,9)	— (—)	— (—)
32.06	Subvention à l'Office de la Navigation, etc. — <i>Subsidie « Office de la navigation »</i>	250,0	—	—	264,5 (264,5)	— (—)	— (—)
32.07	Avance récupérable à la S.A. du Canal de Bruxelles (pour mémoire). — <i>Terugvorderbaar voorschot aan de N.V. Zeekanaal van Brussel (pro memorie)</i>	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc. — <i>Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.</i>	46,6	—	—	80,0 (80,0)	— (—)	— (—)
33.02	Affiliation à des organismes belges. — <i>Toetreding tot Belgische organismen</i>	0,3	—	—	0,3 (0,3)	— (—)	— (—)
33.04	Subvention à l'Association belge pour l'Etude des matériaux, etc. — <i>Subsidie Belgische Vereniging tot de Studie der materialen, enz.</i>	0,2	—	—	0,2 (0,2)	— (—)	— (—)
33.05	Subvention pour conférences, etc. — <i>Subsidie voor conferenties, enz.</i>	0,1	—	—	0,1 (0,1)	— (—)	— (—)
33.06	Subvention Service social. — <i>Subsidie Sociale Dienst</i>	22,3	—	—	21,4 (21,4)	— (—)	— (—)
33.07	Subvention A.S.B.L. Belcotec. — <i>Subsidie V.Z.W. Belcotec</i>	0,1	—	—	0,1 (0,1)	— (—)	— (—)
33.08	Subvention pour l'organisation du 26 ^e Congrès Mondial de la Navigation (pour mémoire). — <i>Subsidie voor het houden van het 26ste Wereldcongres van de Scheepvaart</i>	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1985 Réalisations — Verwezenlijkingen					1984 Réalisations — Verwezenlijkingen						
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Identif. 1984				Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 — Op niet-gespl. kredieten 1984	Tit.	Sec.	Arç.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
35,9	—	35,9	—	—	1	33	31.01	00	45,9	—	0,7
2,0	—	—	—	1,9	1	31	31.60	00	0,1	—	1,9
120,3	—	118,6	—	10,4	1	31	32.01	00	105,2	—	5,0
—	12,0	—	—	—	1	32	32.02	00	—	14,0	—
205,9	—	185,3	—	4,2	1	31	32.04	00	171,4	—	9,6
264,5	—	229,0	—	3,6	1	31	32.06	00	232,3	—	—
—	—	—	—	—	1	31	32.07	00	—	—	—
88,1	—	88,1	—	—	1	31	33.01	00	75,0	—	2,7
0,3	—	0,2	—	—	1	31	33.02	00	0,3	—	—
0,2	—	0,2	—	—	1	31	33.04	00	0,2	—	—
0,1	—	0,1	—	—	1	31	33.05	00	0,1	—	—
21,4	—	21,4	—	—	1	31	33.06	00	20,1	—	—
0,1	—	0,1	—	—	1	31	33.07	00	0,1	—	—
11,0	—	9,0	—	—	1	31	33.08	00	—	—	—

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1987			1986		
		Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancingskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
33.09	Subvention pour l'organisation du 18 ^e Congrès de la Route — Bruxelles 1987. — <i>Subsidie voor het houden van het 18de Wereldwegencongres — Brussel 1987</i>	5,0	—	—	5,0 (5,0)	— (—)	— (—)
34.02	Affiliation à des organismes internationaux. — <i>Toetreding tot internationale organismen</i> ...	0,6	—	—	0,5 (0,5)	— (—)	— (—)
36.01	Remboursement taxes OTAN. — <i>Terugbetaling taxen NAVO</i>	10,2	—	—	6,8 (6,8)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre III. — <i>Totalen voor hoofdstuk III</i>	552,1	6,0	6,0	616,8 (616,8)	8,0 (8,0)	8,0 (8,0)
	CHAPITRE IV TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC HOOFDSTUK IV INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
41.01	Transfert au Fonds des Routes. — <i>Overdracht naar het Wegenfonds</i>	60 214,8	—	—	63 180,8 (63 180,8)	— (—)	— (—)
41.60	Subside à l'Institut national du Logement (<i>pour mémoire</i>). — <i>Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Huisvesting (pro memorie)</i> ...	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
41.61	Transfert au Fonds national du Logement, etc. — <i>Overdracht naar Nationaal Fonds Huisvesting, enz.</i>	290,0	—	—	312,1 (312,1)	— (—)	— (—)
41.62	Transfert FNL paiement d'intérêt, etc. — <i>Overdracht NFH betaling intrest, enz.</i>	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
41.64	Subvention Régie des Bâtiments pour frais généraux, etc. — <i>Subsidie Regie der Gebouwen voor algemene kosten, enz.</i>	12,0	—	—	15,5 (15,5)	— (—)	— (—)
41.65	Remboursement à la Régie des Bâtiments de loyers irrécupérables, etc. (<i>pour mémoire</i>) — <i>Terugbetaling aan de Regie der Gebouwen van huurgelden die niet worden teruggevorderd, enz. (pro memorie)</i>	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
41.66	Institut géographique national, etc. — <i>Nationaal Geografisch Instituut, enz.</i>	63,4	—	—	61,8 (61,8)	— (—)	— (—)
43.01	Subventions financement de travaux, etc. — <i>Subsidies financiering van werken, enz.</i>	1 459,0	—	—	1 576,1 (1 576,1)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre IV. — <i>Totalen voor hoofdstuk IV</i>	62 039,2	—	—	65 146,3 (65 146,3)	— (—)	— (—)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1985					1984						
Réalisations — Verwezenlijkingen					Réalisations — Verwezenlijkingen						
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Identif. 1984				Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 — Op niet-gespl. kredieten 1984	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
—	—	—	—	—					—	—	—
0,6	—	0,3	—	0,1	1	31	34.02	00	0,4	—	0,1
11,7	—	5,6	—	1,2	1	31	36.01	00	3,1	—	1,5
762,1	12,0	693,8	—	21,4					654,2	14,0	21,5
50 192,8	—	50 192,8	—	—	1	31	41.01	00	46 466,3	—	98,2
102,0	—	102,0	—	—	1	31	41.60	00	12,1	—	—
313,7	—	313,7	—	—	1	31	41.61	00	562,8	—	—
14,0	—	14,0	—	—	1	31	41.62	00	63,0	—	—
26,6	—	26,6	—	—	1	31	41.64	00	26,8	—	—
—	—	—	—	—	1	31	41.65	00	—	—	2,5
64,2	—	64,2	—	2,3	1	31	41.66	00	53,9	—	—
1 687,4	—	1 687,4	—	—	1	33	43.01	00	1 819,0	—	—
52 400,7	—	52 400,7	—	2,3					49 003,9	—	100,7

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1987			1986		
		Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordon-nancement — Ordonnance-ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	CHAPITRE 01 DIVERS HOOFDSTUK 01 D: VERSEN						
01.02	Réparation des dégâts, etc. (pour mémoire). — Herstel van de schade, enz. (pro memorie)...	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
03.01	Remboursement Fonds des Routes, etc. — Terug- betaling Wegenfonds, enz.	346,6	—	—	356,5 (356,5)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre 01. — Totalen voor hoofdstuk 01	346,6	—	—	356,5 (356,5)	— (—)	— (—)
	Totaux B. Dépenses courantes (ensemble du dé- partement). — Totalen B. Lopende uitgaven (geheel van het departement)	75 473,7	41,0	34,0	80 127,8 (80 127,8)	32,0 (32,0)	22,1 (22,1)
	Totaux pour le titre I (A + B). — Totalen voor titel I (A + B)	75 540,9	41,0	34,0	80 193,8 (80 193,8)	32,0 (32,0)	22,1 (22,1)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1985 Réalisations — Verwezenlijkingen					1984 Réalisations — Verwezenlijkingen						
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Identif. 1984				Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 — Op niet-gespl. kredieten 1984	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
—	—	—	—	—	1	31	01.02	00	15,0	—	—
345,4	—	266,4	—	208,3	1	31	03.01	00	103,3	—	97,2
345,4	—	266,4	—	208,3					118,3	—	97,2
65 518,4	26,6	63 654,7	24,1	1 846,4					59 354,4	30,5	2 361,4
65 587,6	26,6	63 709,6	24,1	1 858,2					59 402,2	30,5	2 371,7

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1987 Credits sollicités — Aangevraagde kredieten			1986 Credits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Credits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Credits dissociés — Gesplitste kredieten		Credits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Credits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Credits d'ordon- nancement — Ordonnance- ringskredieten		Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Credits d'ordon- nancement — Ordonnance- ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL TITEL II — KAPITAALUITGAVEN PARTIE I Credits destinés à la réalisation du programme d'investissements DEEL I Kredieten bestemd voor de verwezen- lijking van het investeringsprogramma B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT CHAPITRE V TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS HOOFDSTUK V VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN						
51.02	Travaux de plantation. — Beplantingswerken	—	9,9	6,0	— (—)	8,0 (8,0)	4,0 (4,0)
51.03	Enlèvement des ouvrages militaires, etc. — Opruiming van militaire bouwwerken, enz.	—	—	2,0	— (—)	4,0 (4,0)	4,0 (4,0)
51.04	Dommages de guerre aux hôpitaux privés, etc. — Oorlogschade aan private ziekenhuizen, enz.	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
51.06	Article 33 du Code du Logement, etc. — Arti- kel 33 van de Huisvestingscode, enz.	—	—	—	— (—)	0,5 (—)	— (—)
53.01	Liaison Escaut-Rhin, etc. — Schelde-Rijnverbin- ding, enz.	—	245,0	200,0	— (—)	95,0 (95,0)	97,0 (97,0)
	Totaux pour le chapitre V. — Totalen voor hoofdstuk V	—	254,9	208,0	— (—)	107,5 (107,5)	105,0 (105,0)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1985 Réalisations — Verwezenlijkingen					1984 Réalisations — Verwezenlijkingen						
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Identif. 1984				Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 — Op niet-gespl. kredieten 1984	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
—	—	—	—	—	2	31	51.02	00	—	—	—
—	1,3	—	5,5	—	2	31	51.03	00	—	4,1	—
—	—	—	—	—	2	31	51.01	00	—	—	—
—	1,2	—	1,2	—	2	31	51.06	00	—	2,6	—
—	286,2	—	109,9	—	2	31	53.01	00	—	18,9	—
—	288,7	—	116,6	—					—	25,6	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1987			1986		
		Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordon- nancement — Ordonnance- ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordon- nancement — Ordonnance- ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	CHAPITRE VI TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC HOOFDSTUK VI VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
61.01	Transfert à la Section particulière, etc. (pour mémoire). — Transfer naar de Afzonderlijke Sectie, enz. (pro memorie)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
61.03	Crédits Régie des Bâtiments, etc. — Krediet Regie der Gebouwen, enz.	8 533,0	—	—	8 943,8 (8 943,8)	— (—)	— (—)
63.02	Subsides administrations publiques, etc. — Subsidie aan de openbare besturen, enz.	—	9,2	8,0	— (—)	— (—)	— (—)
63.03	Indemnités pour dommages de guerre, etc. — Vergoedingen voor oorlogsschade, enz.	—	35,0	35,0	— (—)	36,0 (36,0)	36,0 (36,0)
63.04	Démergement. — Ontwatering	—	300,0	300,0	— (—)	300,0 (300,0)	300,0 (300,0)
63.07	Dommages de guerre provinces et communes, etc. — Oorlogsschade provincies en gemeenten, enz.	—	11,0	16,0	— (—)	9,5 (9,5)	8,0 (8,0)
63.08	Subsides ou interventions, etc. — Toelagen of tegemoetkomingen, enz.	—	1,0	2,0	— (—)	0,9 (0,9)	— (—)
63.13	Espaces verts administrations subordonnées. — Groene zones ondergeschikte besturen	—	0,1	0,1	— (—)	— (—)	— (—)
63.14	Coût des travaux aux ports, etc. — Kosten van de werken in havens, enz.	—	320,0	700,0	— (—)	320,0 (320,0)	515,0 (515,0)
63.15	Subventions pour déplacement des installations. — Toelagen voor verplaatsingen van installaties	—	135,0	190,0	— (—)	120,0 (120,0)	127,0 (127,0)
63.16	Dommages de guerre aux ports, etc. — Oorlogsschade aan havens, enz.	—	—	2,0	— (—)	— (—)	— (—)
63.19	Subside à la ville d'Anvers, etc. — Toelage aan de stad Antwerpen, enz.	—	—	6,0	— (—)	— (—)	— (—)
63.21	Subsides pour la rénovation urbaine, etc. (pour mémoire). — Toelage voor stadskernvernieuwing, enz. (pro memorie)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre VI. — Totalen voor hoofdstuk VI	8 533,0	811,3	1 259,1	8 943,8 (8 943,8)	786,4 (786,4)	986,0 (986,0)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1985 Réalisations — Verwezenlijkingen					1984 Réalisations — Verwezenlijkingen						
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Identif. 1984				Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 — Op niet-gespl. kredieten 1984	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
134,0	—	—	—	—	2	31	61.01	00	176,0	—	—
9 647,0	—	9 647,0	—	—	2	31	61.03	00	7 880,0	—	300,0
—	—	—	—	—	2	31	63.02	00	—	0,3	—
—	7,3	—	7,3	—	2	31	63.03	00	—	20,7	—
—	—	—	102,1	—	2	31	63.04	00	—	106,2	—
—	3,0	—	7,2	—	2	31	63.07	00	—	10,2	—
—	0,5	—	0,3	—	2	31	63.08	00	—	0,4	—
—	—	—	—	—	2	31	63.13	00	—	—	—
—	1 107,9	—	1 100,7	—	2	31	63.14	00	—	1 356,0	—
—	134,9	—	128,5	—	2	31	63.15	00	—	130,5	—
—	—	—	—	—	2	31	63.16	00	—	—	—
—	0,1	—	—	—	2	31	63.19	00	—	—	—
—	—	—	—	—	2	31	63.21	00	—	—	—
9 781,0	1 253,7	9 647,0	1 346,1	—					8 056,0	1 624,3	300,0

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1987			1986		
		Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordon- nancement — Ordonnance- ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordon- nancement — Ordonnance- ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	CHAPITRE VII INVESTISSEMENTS (CIVILS) HOOFDSTUK VII INVESTERINGEN (CIVIELE)						
71.02	Acquisitions pour les Ecoles européennes, etc. (pour mémoire). — Aankoop voor de Europese Scholen, enz. (pro memorie)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
71.04	Acquisitions pour les Communautés européen- nes. — Aankoop voor de Europese Gemeen- schappen	—	1,8	1,8	— (—)	199,0 (199,0)	193,0 (193,0)
71.05	Acquisition de terrains, etc. — Aankoop van gronden, enz.	—	250,0	329,0	— (—)	185,0 (185,0)	165,0 (165,0)
72.02	Construction de bâtiments de l'Etat, etc. — Bou- wen van Rijksgebouwen, enz.	—	605,0	55,0	— (—)	5,0 (5,0)	6,0 (6,0)
72.03	Construction de la Cité administrative des Com- munautés européennes, etc. — Bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeen- schappen, enz.	—	100,0	97,0	— (—)	213,0 (213,0)	45,0 (45,0)
72.04	Etablissement des Ecoles européennes, etc. — Vestiging van de Europese Scholen, enz. ...	—	30,0	65,0	— (—)	150,0 (150,0)	125,0 (125,0)
72.07	Construction de bâtiments pour les Communau- tés européennes, etc. (pour mémoire). — Bouw van gebouwen voor de Europese Gemeen- schappen, enz. (pro memorie)	—	0,2	0,2	— (—)	1,0 (1,0)	1,0 (1,0)
72.10	Construction pour le Conseil des Ministres des Communautés européennes, etc. — Bouw voor de Ministerraad van de Europese Gemeen- schappen, enz.	—	140,0	169,0	— (—)	87,0 (87,0)	87,0 (87,0)
73.03	Cours d'eau. — Waterlopen	—	4 217,0	3 400,0	— (—)	3 300,3 (3 300,3)	3 385,0 (3 385,0)
73.04	Côte, ports maritimes, etc. — Kust, zeehavens, enz.	—	4 070,0	4 105,0	— (—)	3 995,0 (3 995,0)	5 200,0 (5 200,0)
73.05	Barrages-réservoirs et adductions, etc. — Stuw- dammen en toevoerleidingen, enz.	—	300,0	400,0	— (—)	290,0 (290,0)	460,0 (460,0)
73.06	Dommages de guerre à la côte, etc. — Oorlogs- schade aan de kust, enz.	—	50,0	20,0	— (—)	5,0 (5,0)	16,0 (16,0)
73.07	Ports maritimes et port autonome de Liège (pour mémoire). — Zeehavens en autonome haven van Luik (pro memorie)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
73.08	Modernisation du port de Zeebrugge, etc. — Modernisering van de haven van Zeebrugge, enz.	—	3 240,0	3 700,0	— (—)	4 115,0 (4 115,0)	6 030,0 (6 030,0)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1985 Réalisations — Verwezenlijkingen					1984 Réalisations — Verwezenlijkingen						
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Identif. 1984				Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 — Op niet-gespl. kredieten 1984	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
—	0,5	—	0,5	—	2	31	71.02	00	—	2,0	—
—	78,9	—	84,8	—	2	31	71.04	00	—	2,1	—
—	445,8	—	413,8	—	2	31	71.05	00	—	280,0	—
—	7,9	—	2,4	—	2	31	72.02	00	—	4,4	—
—	145,9	—	25,8	—	2	31	72.03	00	—	314,8	—
—	12,9	—	58,2	—	2	31	72.04	00	—	27,2	—
—	0,2	—	1,0	—	2	31	72.07	00	—	0,3	—
—	—	—	—	—	2	31	72.10	00	—	2,0	—
—	4 266,1	—	4 236,8	—	2	31	73.03	00	—	4 341,6	—
—	4 580,0	—	5 155,2	—	2	31	73.04	00	—	4 543,5	—
—	429,8	—	254,3	—	2	31	73.05	00	—	317,8	—
—	3,0	—	23,8	—	2	31	73.06	00	—	8,3	—
—	—	—	—	—	2	31	73.07	00	—	2,8	—
—	6 363,3	—	6 636,5	—	2	31	73.08	00	—	9 510,3	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1987			1986		
		Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonningskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonningskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
73.12	Equipement touristique. — <i>Toeristische uitrusting</i>	—	—	—	— (—)	— (—)	1,0 (1,0)
73.15	Etablissement des installations, automation voies navigables, etc. — <i>Oprichting der installaties, automatie van het waterwegennet, enz.</i> ...	—	170,0	200,0	— (—)	160,0 (160,0)	320,0 (320,0)
73.16	Infrastructure touristique, etc. — <i>Toeristische infrastructuur, enz.</i>	—	10,0	16,0	— (—)	33,0 (33,0)	15,0 (15,0)
73.17	Installations à réaliser par l'Administration de l'Electricité et l'Electromécanique, etc. (<i>pour mémoire</i>). — <i>Installaties te verwezenlijken door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica, enz. (pro memorie)</i>	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
73.19	Entretien extraordinaire par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique. — <i>Buitengewoon onderhoud door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica</i>	—	174,0	170,0	— (—)	164,0 (164,0)	155,0 (155,0)
73.20	Programme supplémentaire, etc. — <i>Bijkomend programma, enz.</i>	—	125,0	150,0	— (—)	125,0 (125,0)	100,0 (100,0)
73.21	Entretien extraordinaire des voies hydrauliques. — <i>Buitengewoon onderhoud der waterwegen, enz.</i>	—	700,0	600,0	— (—)	500,0 (500,0)	560,0 (560,0)
73.22	Apurement des créances découlant d'engagements contractés avant le 1 ^{er} janvier 1987 par le « Dienst voor de Scheepvaart » à charge des autorisations d'engagement qui lui ont été accordées pour les travaux de modernisation du canal Albert et les travaux d'entretien extraordinaire aux voies navigables ressortissant de sa compétence. — <i>Aanzuivering van de vorderingen voortspruitend uit verbintenissen die door de Dienst voor de Scheepvaart werden aangegaan, vóór de 1ste januari 1987, ten laste van de vastleggingsmachtigingen die hem werden toegekend voor de moderniseringswerken aan het Albertkanaal en voor het buitengewoon onderhoud van de waterwegen die onder zijn bevoegdheid vielen</i>	—	1 714,0	1 042,0	— (—)	— (—)	— (—)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1985 Réalisations — Verwezenlijkingen					1984 Réalisations — Verwezenlijkingen						
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Identif. 1984				Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 — Op niet-gespl. kredieten 1984	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
—	0,6	—	0,6	—	2	31	73.12	00	—	16,9	—
—	240,9	—	397,8	—	2	31	73.15	00	—	333,8	—
—	6,6	—	7,9	—	2	31	73.16	00	—	50,2	—
—	—	—	—	—	2	31	73.17	00	—	0,9	—
—	193,1	—	100,6	—	2	31	73.19	00	—	120,0	—
—	149,7	—	156,6	—	2	31	73.20	00	—	236,8	—
—	730,4	—	540,5	—	2	31	73.21	00	—	631,6	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1987			1986		
		Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordon- nement — Ordonnance- ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordon- nement — Ordonnance- ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
73.23	Apurement des créances découlant d'engagements contractés avant le 1 ^{er} janvier 1987 par l'Office de la Navigation à charge des autorisations d'engagement qui lui ont été accordées pour les travaux de modernisation du canal Albert et les travaux d'entretien extraordinaire aux voies navigables ressortissant de sa compétence. — <i>Aanzuivering van de vorderingen voortspruitend uit verbintenissen die door de « Office de la Navigation » werden aangegaan, vóór de 1ste januari 1987, ten laste van de vastleggingsmachtigingen die haar werden toegekend voor de moderniseringswerken aan het Albertkanaal en voor het buitengewoon onderhoud van de waterwegen die onder haar bevoegdheid vielen</i>	—	992,0	613,0	— (—)	— (—)	— (—)
74.01	Achat de machines, mobilier, matériel, etc. — <i>Aankoop van machines, meubilair, materieel, enz.</i>	190,0	—	—	190,0 (190,0)	— (—)	— (—)
74.10	Programme supplémentaire bureautique. Gestion des chantiers. — <i>Bijkomend programma voor bureautica. Beheer der werven</i>	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
74.11	Programme complémentaire bureautique. Projet Sigma. — <i>Aanvullend programma bureautica. Sigma-project</i>	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
74.12	Programme complémentaire bureautique. Intégration software. — <i>Aanvullend programma bureautica. Integratie software</i>	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
74.14	Programme complémentaire bureautique. Projet AGAR. — <i>Aanvullend programma bureautica. AGAR-project</i>	—	—	—	— (—)	3,7 (3,7)	50,0 (50,0)
	Totaux pour le chapitre VII. — <i>Totalen voor hoofdstuk VII</i>	190,0	16 889,0	15 133,0	190,0 (190,0)	13 531,0 (13 531,0)	16 914,0 (16 914,0)
	CHAPITRE 01 — DIVERS HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN						
01.01	Zonings industriels en Wallonie. — <i>Industriële zonings in Wallonië</i>	—	—	2,1	— (—)	— (—)	— (—)
01.04	Routes touristiques, etc. (pour mémoire). — <i>Toeristische wegen, enz. (pro memorie)</i>	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1985					1984						
Réalisations — Verwezenlijkingen					Réalisations — Verwezenlijkingen						
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Identif. 1984				Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 — Op niet-gespl. kredieten 1984	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
—	—	—	—	—					—	—	—
133,2	—	54,9	—	62,9	2	31	74.01	00	125,1	—	60,6
					2	32	74.01	01	4,4	—	0,7
					2	32	74.01	02	1,0	—	5,0
					2	32	74.01	03	3,1	—	6,2
—	100,4	—	—	—					—	—	—
—	—	—	—	—					—	—	—
—	—	—	—	—					—	—	—
—	—	—	—	—					—	—	—
133,2	17 756,0	54,9	18 097,1	62,9					133,6	20 747,3	72,5
—	—	—	—	—	2	31	01.01	00	—	—	—
—	—	—	—	—	2	31	01.04	00	—	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1987			1986		
		Crédits sollicités — <i>Aangevraagde kredieten</i>			Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — <i>Aangepaste en oorspronkelijke kredieten⁽¹⁾</i>		
		Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — <i>Niet-gesplitste kredieten⁽²⁾</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>	
			Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>	Crédits d'ordonnement — <i>Ordonnancingskredieten</i>		Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>	Crédits d'ordonnement — <i>Ordonnancingskredieten</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
01.06	Acquisitions d'immeubles et terrains, etc. — <i>Aankoop van gebouwen en terreinen enz....</i>	—	—	15,0	— (—)	— (—)	— (—)
01.07	Renforcement de digues. — <i>Versterking van dijken</i>	—	735,0	800,0	— (—)	695,0 (695,0)	775,0 (775,0)
01.08	Programme Infrastructure prioritaire, etc. — <i>Prioritair infrastructuurprogramma, enz.</i>	—	180,0	200,0	— (—)	200,0 (200,0)	325,0 (325,0)
01.09	Annuités pour travaux d'aménagement, etc. — <i>Annuititeiten voor inrichtingswerken enz.</i>	—	—	0,4	— (—)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre 01. — <i>Totalen voor hoofdstuk 01</i>	—	915,0	1 016,9	— (—)	895,0 (895,0)	1 100,0 (1 100,0)
	Totaux pour le titre II — Partie I. — <i>Totalen voor titel II — Deel I</i>	8 723,0	18 870,2	17 617,0	9 133,8 (9 133,8)	15 319,9 (15 319,9)	19 105,0 (19 105,0)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1985					1984						
Réalisations — Verwezenlijkingen					Réalisations — Verwezenlijkingen						
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Identif. 1984				Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 — Op niet-gespl. kredieten 1984	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
—	—	—	6,7	—	2	31	01.06	00	—	—	—
—	709,7	—	839,4	—	2	31	01.07	00	—	840,0	—
—	450,0	—	177,1	—	2	31	01.08	00	—	199,5	—
—	—	—	0,3	—	2	31	01.09	00	—	0,1	—
—	1 159,7	—	1 023,5	—					—	1 039,6	—
9 914,2	20 458,1	9 701,9	20 583,3	62,9					8 189,6	23 436,8	372,5

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1987			1986		
		Crédits sollicités — <i>Aangevraagde kredieten</i>			Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — <i>Aangepaste en oorspronkelijke kredieten⁽¹⁾</i>		
		Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — <i>Niet-gesplitste kredieten⁽²⁾</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>	
			Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>	Crédits d'ordonnement — <i>Ordonnancingskredieten</i>		Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>	Crédits d'ordonnement — <i>Ordonnancingskredieten</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
74.01	PARTIE II Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissements DEEL II <i>Kredieten niet bestemd voor de verwezenlijking van het investeringsprogramma</i> A. — CABINET MINISTERIEL A. — MINISTERIEEL KABINET 01. Cabinet du Ministre des Travaux publics 01. Kabinet van de Minister van Openbare Werken CHAPITRE VII INVESTISSEMENTS (CIVILS) HOOFDSTUK VII INVESTERINGEN (CIVIELE)						
	Dépenses patrimoniales du Cabinet. — <i>Vermogensuitgaven van het Kabinet...</i>	0,6	—	—	1,3 (1,3)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre VII. — <i>Totalen voor hoofdstuk VII ...</i>	0,6	—	—	1,3 (1,3)	— (—)	— (—)
	Totaux A. — Dépenses de capital Cabinet. — <i>Totalen A. — Kapitaaluitgaven van het Kabinet ...</i>	0,6	—	—	1,3 (1,3)	— (—)	— (—)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1985 Réalisations — Verwezenlijkingen					1984 Réalisations — Verwezenlijkingen						
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Identif. 1984				Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 — Op niet-gespl. kredieten 1984	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
1,3	—	1,3	—	0,7	2	01	74.01	00	0,1	—	0,1
1,3	—	1,3	—	0,7					0,1	—	0,1
1,3	—	1,3	—	0,7					0,1	—	0,1

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1987			1986		
		Credits sollicités — Aangevraagde kredieten			Credits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Credits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Credits dissociés — Gesplitste kredieten		Credits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Credits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Credits d'ordon- nancement — Ordonnance- ringskredieten		Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Credits d'ordon- nancement — Ordonnance- ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT CHAPITRE V TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS HOOFDSTUK V VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN						
51.01	Amortissements des emprunts, etc. — <i>Aflossin- gen van leningen, enz.</i>	70,0	—	—	100,0 (100,0)	— (—)	— (—)
51.99	Participation travaux SHAPE, etc. (<i>pour mémoi- re</i>). — <i>Deelneming werken SHAPE, enz.</i> (pro memorie)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre V. — <i>Totalen voor hoofdstuk V</i>	70,0	—	—	100,0 (100,0)	— (—)	— (—)
	CHAPITRE VI TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC HOOFDSTUK VI VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
61.21	Amortissement emprunts S.A. du Canal. — <i>Aflossingen leningen Zeekanaal van Brussel</i>	1 252,7	—	—	1 626,1 (1 626,1)	— (—)	— (—)
61.61	Transfert au « Fonds national du Logement », etc. — <i>Overdracht « Nationaal Fonds voor Huis- vesting », enz.</i>	4,1	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
61.62	Transfert au « Fonds national du Logement », etc. (<i>pour mémoire</i>). — <i>Overdracht « Nationaal Fonds voor Huisvesting », enz.</i> (pro <i>memorie</i>)	—	—	—	1,5 (1,5)	— (—)	— (—)
61.90	Allocation au « Fonds national du Logement », etc. — <i>Toelage « Nationaal Fonds voor Huis- vesting », enz.</i>	2 835,5	—	—	1 417,7 (1 417,7)	— (—)	— (—)
61.91	Allocation au « Fonds national du Logement », etc. (<i>pour mémoire</i>). — <i>Toelage « Nationaal Fonds voor Huisvesting », enz.</i> (pro <i>memorie</i>)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
63.01	Subventions aux pouvoirs publics, etc. — <i>Subsi- dies aan openbare besturen, enz.</i>	906,0	—	—	907,2 (907,2)	— (—)	— (—)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1985 Réalisations — Verwezenlijkingen					1984 Réalisations — Verwezenlijkingen						
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Identif. 1984				Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 — Op niet-gespl. kredieten 1984	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
98,8	—	98,8	—	—	2	33	51.01	00	100,0	—	10,9
—	—	—	—	—	2	31	51.99	00	—	—	—
98,8	—	98,8	—	—					100,0	—	10,9
363,1	—	356,1	—	46,0	3	00	91.02	00	179,0	—	—
4,1	—	4,1	—	—	2	31	61.61	00	13,6	—	—
138,0	—	138,0	—	—	2	31	61.62	00	554,6	—	—
2 307,8	—	2 307,8	—	—	2	31	61.90	00	1 600,9	—	—
—	—	—	—	—	2	31	61.91	00	—	—	—
1 009,9	—	1 009,9	—	—	2	33	63.01	00	1 001,4	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1987			1986		
		Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordon- nancement — Ordonnance- ringskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordon- nancement — Ordonnance- ringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
65.34	Amortissement emprunts sociétés de logement. — Aflossingen leningen huisvestingsmaat- schappijen	13 023,0	—	—	15 603,0 (15 603,0)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre VI. — Totalen voor hoofdstuk VI	18 021,3	—	—	19 555,5 (19 555,5)	— (—)	— (—)
	CHAPITRE VII INVESTISSEMENTS (CIVILS) HOOFDSTUK VII INVESTERINGEN (CIVIELE)						
73.18	Travaux supplémentaires en Wallonie, etc. (pour mémoire). — Bijkomende werken in Wallonië, enz. (pro memorie)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre VII. — Totalen voor hoofdstuk VII	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1985 Réalisations — Verwezenlijkingen					1984 Réalisations — Verwezenlijkingen						
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Identif. 1984				Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 — Op niet-gespl. kredieten 1984	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
17 673,1	—	17 673,1	—	—	3	00	91.03	00	1 370,3	—	—
21 496,0	—	21 489,0	—	46,0					4 720,3	—	—
—	570,7	—	570,7	—	2	31	73.18	00	—	—	—
—	570,7	—	570,7	—					—	—	—

(¹) tot (⁴) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1987			1986		
		Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten			Crédits ajustés et initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnanceskredieten		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnanceskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
81.03	CHAPITRE VIII OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS HOOFDSTUK VIII KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN						
	Octrois de crédits et participations à l'entreprise « Maatschappij voor Grond- en Industrialisatiebeleid » (pour mémoire). — Kredietverleningen aan en deelneming in het bedrijf « Maatschappij voor Grond- en Industrialisatiebeleid » (pro memorie)... ..	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le chapitre VIII. — Totalen voor hoofdstuk VIII	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le titre II — Partie II — B. — Totalen voor titel II — Deel II — B	18 091,3	—	—	19 655,5 (19 655,5)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le titre II — Partie II (A + B). — Totalen voor titel II — Deel II (A + B)	18 091,9	—	—	19 656,8 (19 656,8)	— (—)	— (—)
	Totaux pour le titre II — Parties I + II. — Totalen voor titel II — Delen I + II	26 814,9	18 870,2	17 617,0	28 790,6 (28 790,6)	15 319,9 (15 319,9)	19 105,0 (19 105,0)
	Totaux généraux pour le budget du Ministère des Travaux publics. — Algemene totalen voor de begroting van het Ministerie van Openbare Werken	102 355,8	18 911,2	17 651,0	108 984,4 (108 984,4)	15 351,9 (15 351,9)	19 127,1 (19 127,1)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau comparatif.

(In miljoenen frank)

1985					1984						
Réalisations — Verwezenlijkingen					Réalisations — Verwezenlijkingen						
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Identif. 1984				Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés ⁽³⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1984 — Op niet-gespl. kredieten 1984	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet-gespl. kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1983 — Op niet-gespl. kredieten 1983
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
—	—	—	—	—	2	31	81.03	00	—	—	0,2
—	—	—	—	—					—	—	0,2
21 594,8	570,7	21 587,8	570,7	46,0					4 820,3	—	11,1
21 596,1	570,7	21 589,1	570,7	46,7					4 820,4	—	11,2
31 510,3	21 028,8	31 291,0	21 154,0	109,6					13 010,0	23 436,8	383,7
97 097,9	21 055,4	95 000,6	21 178,1	1 967,8					72 412,2	23 467,3	2 755,4

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de vergelijkende tabel.